

Dos Hermanos.

de Fausto Paravidino.

(Tragedia de cámara en 53 días)

Personajes.

Erica

Boris

Leo.

La acción se desarrolla en una cocina de un departamento en una ciudad.

1

21.09. '98 . Hora 0:43

(Entra Erica semidesnuda. Se sienta a la mesa. Escribe. Entra Lev envuelto en una sábana. Se detiene en la puerta. La mira.)

Lev: ¿Qué estás escribiendo? ¿Es algo feo?...¿ eh?

Erica: (Rompe la hoja)

Lev : tengo miedo ¿ qué habías escrito?

Erica: No estoy segura.

Lev: Déjame leerlo..

Erica: Tú, ¿ qué sientes por mí?

Lev: ¿Qué?

Erica: ¿ Estás enamorado de mí?

Lev: No..

Erica: Tenía miedo que te hubieras enamorado..

Lev : Uh! ¿ tú?

Erica: Afecto, me gustas, te tengo afecto.

Lev: Bien, ¿entonces?

Erica: No quiero que tú sufras..

Lev: Yo , tampoco.. (pausa)

Erica: No quiero hacer más el amor contigo...

Lev: Sufro.

Erica: Lo sé, entiende, no puedo amarte.

Lev: No. No entiendo...

Erica : Escucha. Es difícil para mí hablarte.

Lev: ¡ Supieras , para mí, escucharte!

Erica: ¿Me odias?

Lev: No.

Erica : Yo te quiero...

Lev: Yo también...

Erica: No puedo hacer el amor contigo.

Lev: Ya lo dijiste...

Erica: ¿ Te sientes mal?

Lev: Sí..

Erica: Después se pasa.

Lev: Cierto, no moriré.

Erica: Perdona

Lev: Imagínate..(pausa)

Erica: Yo no te amo. (sale Lev y entra Boris)

Boris: No tengo zapatillas. He visto que tu pieza está muy desordenada..

Erica: No podemos estar siempre discutiendo sobre nada, hay que moverse...

Boris: Puedes moverte hasta que quieras, pero no discutimos sobre nada, también
Lev ha notado que tu pieza está en desorden, y yo lo había observado la semana pasada.

Erica: Está bien..chao.

Boris: No, no chao-cualquiera sean tus relaciones con Lev, (relativamente me interesan)- la vida está hecha de atención hacia los objetos...

Erica: ¿No logras preocuparte solo de tus cosas?

Boris: Es exactamente de lo que estoy tratando de preocuparme: estoy hablando de platos sucios e higiene global.

Erica: Tú empieza por levantar la tapa del water , cuando orinas..

Boris: Yo lo hago, jode a otro; los absorbentes enrollados en la jabonera te hacen más atacable, por ese lado...
(Erica sale)

Boris: detesto tu relación con los objetos..
(pausa)

Boris: ¡Lev! ¡ Lev!. (entra Lev y sale Erica)

2

Hora. 7,58

(Lev está sentado a la mesa, siempre envuelto en la sábana. Mira fijo la mesa frente a sí. Entra Boris)

Boris: ¿ Cómo te va?

Lev: Bien..

Boris: ¿Ha pasado algo?

Lev: No, ¿Por qué?

Boris: Hay que hacer las compras.

Lev: ¿Ahora?

Boris: Sí, ahora.. (Pausa) ¿Has pensado qué podríamos hacer para el almuerzo?

Lev: Solo pienso en eso..(Boris lo mira)

Boris: Hay que hacer los gastos (pausa) Yo quería hablar contigo..

Lev: ¿Y qué estamos haciendo?

Boris: Nos escribió nuestra madre.

Lev: ¿De eso querías hablarme?

Boris: De Erica.

Lev: ¿Qué dice?

Boris: Aún no la he leído. Le contestaremos después.

Lev: ¡Uh!

Boris: Creo que es necesario establecer con Erica algunas reglas, para la vida en comunidad, aquí.

Lev: Estás de acuerdo.

Boris: ¿Sí?

Lev: Sí. (pausa)

Boris: Las compras..

Lev: No las hace nunca..

Boris: exacto.

Lev: Si las hace, compra diez mil liras de Corn Flakes integrales, y una fruta, tal vez Sería mejor no insistir en que las haga ella..

Boris: ¿Han peleado?
(Silencio)

Lev. Pienso que se irá de aquí..

Boris: Mira, yo no quería decírtelo, pero siempre he pensado que lo mejor sería que Ella se fuera., que buscara otro lugar, pero me parecía...nunca he hablado.. Porque de algunas cosas me pareció que ustedes dos...no lo entiendo... ¿ Ustedes se aman?

Lev: Afecto.

Boris:: Afecto... ¿ pero piensas que se irá? O quieres que le hablemos aconsejándola que se vaya..o que busquemos nosotros otro lugar?

Lev: No lo sé,

Boris: Mira. Podríamos establecer reglas, después si no las respeta, porque basta mirar Como está su pieza-le decimos que es el motivo para que se vaya.

Lev; ¡Uh!

Boris: ¿ Que quiere decir afecto¿?

Lev: No lo sé..(silencio(

Boris: ¿Levantas la tapa del water?

Lev: Estaba tratando de vomitar.

Boris: Notaba que Erica tiene una pésima relación con los objetos.

Lev: Con las personas, Boris, se llaman personas..

Boris: Me refería a los platos rotos, cuando intenta lavarlos y... cuando ha querido Hacer té. ¿ Te acuerdas?

Lev: No me acuerdo cuando ha querido hacer te...

Boris: ¿No '?

Lev: Estoy casi seguro de haberlo olvidado.

Boris: ¿Lo dió vuelta?

Lev: ¿ Sí?

Boris: El agua mojó los alambres, se cortó la luz hasta que no se secó. Daban el Gran Premio por Televisión, te enojaste mucho, Gritabas, el refrigerador se deshieló, uvimos que botar medio kilo de carne. Tres días sin luz.

Lev:: ganaron las Mc Laren..

Boris: Exacto

Lev: ¿ Puedo volver al baño?

Boris: Levanta la tapa.

(sale Lev. Boris pone a un lado los platos sucios y limpia la mesa)

Lev: (entre cajas) ¿ Por qué no la matas? Ves como sufres, acumulas rabia, está claro que ella no le da tu importancia a esto, no puede aprendes. Es diferente

Boris: está loca.

Lev: Libérate y máatala.

Boris: No hables de una pieza a otra.

Lev: tendrás calor de estómago, no basta con decir las cosas para liberarse, es necesario...ella no entiende...

(entra Lev)

Boris: No estoy de acuerdo con tus ideas sobre la muerte, si la mato no aprenderá a usar su cepillo de dientes..

Lev: El problema n es el plato roto...

Boris: El agua en los alambres de la electricidad.

Lev: La suciedad en la tina de baño.

Boris: Los absorbentes repartidos por todas partes...

Lev: No es eso. Es que tú tienes rabia...

Boris: Exacto. Rabia con ella.

Lev: Hazla salir.

Boris: Me da rabia.

Lev: Me da rabia.

Lev : Hazle daño.

Boris: No resuelvo el problema

Lev: No te debe importar su problema, resuelve el tuyo.

Boris: No digas que sus problemas no son mis problemas; ella tiene problemas
Con los platos, con la limpieza. Son sus problemas.

Lev: Y a tí te da rabia.

Boris: Yo me enojo..

Lev: y quisieras matarla.

Boris: No

Lev: Sientes odio.

Boris: No digas que si siento odio es mi problema, yo siento odio, porque ella no
quiere aprender.

Lev: Es un odio altruista..

Boris: No es un problema de relaciones, solo es un problema de limpieza.

Lev: Odias en una forma egoísta, eres celoso de tu odio, vívelo hasta el fondo.

Boris: No juegues, no juegues conmigo.

Lev: Entretente en odiar..

Boris: Yo no odio a nadie.

Lev: Tienes una hacha bajo tu cama, si la tienes allí te molesta, úsala, relájate.

Boris: Estoy relajado, no tengo nada bajo la cama.

Lev: ¿Estás seguro?

Boris: No me rompas las pelotas!

Lev: ¡Calma!

Boris: Cerrando el discurso.. (Silencio) Cuando ella regrese, harémos algunas reglas que todos debemos respetar y quién no las respete...

Lev: Se tiene que ir..

Boris: ¿Sabes que pienso?

Lev: ¿Qué?

Boris: Pienso que, independientemente de nuestro juicio sobre ella como inquilina absolutamente negativo...esta mañana te miraba...pienso que no sea la muchacha justa para ti : estan mal juntos, incluso estéticamente -No sé, ustedes, (ríe) no los imagino, pero al verlos tan cerca...tal vez se besan, es una opinión muy personal, están mal juntos, es chocante.

Lev: Sobre esto, están de acuerdo.

Boris: ¿ Nosotros dos?

Lev: Ustedes dos.

Boris: ¿ Yo y ella?

Lev: Una armonía total de visiones..

Boris: Es extraño, esto...

Lev: Hacemos bien el amor..

Boris: ¿ Juntos?

Lev: Es algo que se hace juntos..

Boris: No quiero saber detalles.

Lev: Estaba seguro de todo lo contrario.

Boris: (Ríe) Oh, no, te equivocas. No me interesa.

Lev: Estás mintiendo,

Boris: No, no.

Lev: ¿Te interesa ella o yo ¿?

Boris: No ,por nada.

Lev: sabes, cuando estamos en la cama...

Boris: Me tapo las orejas, bla, bla, bla...

Lev: ¡ Boris, Boris Boris!

Boris: Eh...

Lev: ¿ te recuerdas cuando me decías “ Si todavía lo haces, no soy más tu hermano”

Boris: Ser hermanos, es algo que no se elige..sucede.

Lev: La idea está clara ¿No?

Boris: Pero yo no te pedí nada.
(Lev sale)

Boris: Estos los debe lavar ella, no yo. Ella los ha ensuciado..

(Lev vuelve)

Lev: Sabes, eso de la limpieza, de Erica, me enoja más de lo que tú piensas.

Boris: ¿Quieres un consejo ¿¿? Olvídalo.

3

22.09 98. Hora 14:02.

Erica: No estás sufriendo mucho después de todo...

Lev: ¿Qué sabes cuanto sufro?

Erica: ¿Sabes por qué?

Lev: Cierto, lo sé.

Erica: Porque no logras ser tu mismo..

Lev: Todos aquellos por su buena suerte no son como tú, y no consiguen ser ellos mismos.

Erica: (ríe)

Lev: Ríes, bien

Erica: Tomas mucho café..

Lev: ¿ Y esto que significa?

Erica: Te hace mal.

Lev: No tiene nada que ver, Y...?de donde viene eso que el café hace mal?

Erica: No es algo natural.

Lev: No, es sintético.

Erica: ¿ Por qué no intentas con la dieta de naranja?

Lev: ¡ Qué te metes!

Erica: Lo digo en serio, lo he escuchado. Las naranjas tienen una sustancia...

Lev: La naranjada.

Erica: Es una sustancia que ayuda contra la depresión

Lev: No estoy deprimido.

Erica: ¿ No crees en la medicina alternativa?

Lev: Me encuentro bien con la oficial, adoro los productos químicos, si me duele la Cabeza, quiero saber que hay Novalgina que me lo quite. Si tomo una infusión De papaverina, tal vez me hace bien, pero yo quería quitarme el dolor de cabeza.

Erica: ¿ No sabes que estás lleno de prejuicios?

Lev: estoy orgulloso de mis prejuicios.

Erica: Son prejuicios, jamás has probado.

Lev: hay un montón de cosas que no he probado. Jamás he puesto los dedos en la Toma de la corriente; por suerte tengo un prejuicio que me dice que quedaría fulminado.

Erica: ¿Quieres pelea?

Lev: No deseo hablar de medicina alternativa.

Erica: Pero las naranjas te harían bien.

Lev: te harían bien a tí. De una en una por el culo.

Erica: Te gustaría. Me gustas cuando eres perverso..

Lev: Lo decía por decir, no es que tuviera clara la imagen
(Pausa)

Erica: Prueba un día dieta de naranjas.

Lev: ¿ Y por qué?

Erica: Porque estarías mejor..

Lev: Consigues enojarme. No estaría mejor.

Erica: Te lo ruego..

Lev: ¿ Te lo ruego? ¿ No tienes nada mejor que rogar?

Erica: Prométeme que probarás. Por un día. Me agradecerás..

Lev: Si quieres te agradezco inmediatamente, pero ahórrame las naranjas,,,

Erica: Te echo una chupadita. (Pausa)

Lev: ¿Si como naranjas por un día? ¡ Que puta que eres!
(Erica ríe)

Lev: Déjame pensar...estoy de acuerdo.

Erica: No.

Lev: ¡ No, y entonces!

Erica: Una paja...

Lev: Una chupadita...

Erica: Dale, una paja por un día de naranjas, está bien.

Lev: Pero, ¿que forma de contratar?

Erica: Dale, una paja.

Lev: La hago por mi cuenta.

Erica: Te haría bien.

Lev: No.

4

Hora 17:12

Boris, Erica.

Boris: ¿Como te va?

Erica: ¿desde cuando te interesa mi salud?

Boris: No me interesa, son cosas que se dicen por decir, así para introducir la conversación entre dos personas.

Erica: ¿Tenemos que conversar?

Boris: No debo decirte dos cosas, tienes que escucharme.

Erica: ¿La primera?

Boris: La primera te la digo después, porque por lo que te conozco, no sé si la escucharías hasta el final, la segunda es que he notado que a Lev ya no le gustas más.

Erica: ¿Estás seguro?

Boris: No solo que antes te defendía, ahora se ríe de tí, él no me ha dicho casi nada y me parece entender que han peleado, o que ya no están enamorados. Esto último es algo bueno porque siempre he pensado que tú no eres adecuada para él.

Erica: ¿Estas seguro?

Boris: Sí, es mi hermano

Erica: Pero ¿Qué sabes tú de nosotros?

Boris: Yo, nada, pero quería decirte que a él lo conozco muy bien, porque él es mi hermano menor, y tú, por lo poco que te conozco no estás bien. Es algo que, apenas los he visto juntos, así, que se besaban, tal vez estaba también yo. Te lo quería decir, porque me avergonzaba porque no te conozco bien, pero ahora que parecen que han peleado es más fácil: yo siempre a ustedes dos juntos los he visto mal. Están mal juntos, no sé con quién estarás bien, no conozco con quién estarías bien.

Erica: ¿Y él con quién estaría bien?

Boris: No la conoces.

Erica: El está de acuerdo?

Boris: ¿En qué?

Erica: Sobre ella.

Boris: No hemos hablado, no hablamos de estas cosas, a él le molesta.

Erica: Por tanto, hablas conmigo, y te metes.

Boris: Si.

Erica: ¿ Te parece justo?

Boris: Si, soy el mayor. Es mi responsabilidad, es su vida, pero tiene que ver conmigo, pero no lo hago pesar. Esto es lo que quería decirte.

Erica: El está enamorado de mi.

Boris: No.

Erica: Perdona, hermano mayor, pero ésta es una cosa que tal vez yo pueda saber mejor que tú..

Boris: Yo sea cuan enamorado está, esta vez simula...

Erica: ¿Simula? ¿ Y por qué lo haría?

Boris: Me da vergüenza decirlo.

Erica: ¡ Ya! No te has avergonzado hasta aquí!

Boris:. le gusta el sexo, siempre le ha gustado. Por eso.

Erica: también a mí y ¿entonces?

Boris: ¿Si?

Erica: ¡ Beh! Sí, ¿ por qué no?

Boris: Tú tampoco estás enamorada.

Erica: Me gusta, pero...no, no estoy enamorada.

Boris: ¿Por qué te has acostado con el?

Erica: ¡eso no te interesa!

Boris: Eres sucia. Te has aprovechado de él.

Erica: Y él de mí. ¿Normal no?

Boris: No, eres sucia, el estaba enamorado..

Erica: Pero recién me has dicho que no!

Boris: ¡ Ahora no! ¡ Antes si! ¡ Y tú no!

Erica: Yo...también creía, después he visto que no lo estaba.

Boris: Pero ¿ como uno puede equivocarse en una cosa así?

Erica: ¡ Pero, que tonto eres! Hay gente que demora diez años en darse cuenta que se equivocaba!

Boris: ^Por què te has reído de él? Has tratado de perjudicarlo..

Erica: ¿Pero qué dices? Es normal que pasen estas cosas, estuvimos bien, un poco...

Boris: No te equivoques, no estuvimos bien, lo veía, no estaba bien. Le has metido un montón de ideas estúpidas en la cabeza, aprovechando que....

Erica: ¿ Aprovechando que? ¿ que le gusta hacer el amor?

Boris: Exacto.

Erica: No es mi culpa si tu hermano tiene el cerebro entre las piernas..

Boris: tú tienes el corazón entre las piernas ¡que asco!

Erica: Despierta. estamos en 1998.

Boris: y tú, en 1998 te has portado muy mal.

Silencio

Erica: ¿la segunda cosa?

Boris. No es muy importante (pausa) Hice un reglamento de nuestra vida en comunidad, por lo que tiene relación con la casa y todo lo demás. Te lo leo:

Erica: ¡Andate a la mierda! (Sale)

5

Hora 19,27 Lev, Boris.

Lev: ¿Donde se ha ido?

Boris: No me lo dijo, salió

Lev: ¿ Por qué?

Boris: ¿Qué sé?

Lev: ¿Estaba enojada? (pausa) ¿la hiciste enojar?

Boris : De golpe se enojó, salió. Golpeó la puerta....

Lev : ¡ Que tonta! (pausa) ¿pero, qué le has dicho?

Boris: Estaba por leerle la lista, apenas entendió de que se trataba, se enojó y se fue...

Lev: ¡Que tonta ¡

Boris: Yo no la entiendo.

Lev: está loca. Pero debe dejar de enojarme. No tiene el coraje para discutir, porque Sabe que no tiene argumentos; a cierto punto se va.

Boris: Así, de punta en blanco.

Lev: Sin que tú le hubieras dicho nada.

Boris: Nada

Lev: Ella llega, tu le dices que tienes que hablarle, que has hecho una lista de reglas y Y ella “las toma” y se va...

Boris: Exacto “ándate a la mierda” me dijo...

Lev: Sin que tú le hubieras dicho nada..

Boris: de hecho, si.

Lev: ¡ Que tonta! Hazme entender. Están aquí, aún no se han dicho nada, tú le dices Que tienes que decirle algo...

Boris: Boris: Exacto, también le pregunté “¿¿ Cómo te va?

Lev: ¡ hasta eso!. Después le dices que tienes que hablarle, que has hecho una lista de cosas...de reglas para la casa y ahí te manda a la mierda” y se va ¿Pero es tonta?

Boris: Beh! Hubo otro discurso antes.

Lev: Antes...¿cuando?

Boris :Entre el “ como te va” y el hecho de las reglas...

Lev: ¿han peleado?

Boris: No, no, habíamos hablado.

Lev: Entonces no tiene relación.

Boris: Es lo que digo, también yo. No tiene relación.

Lev: ¿ te parece que lo que se dijeron antes pudiera ser una buena razón para que ella se portara así?

Boris: No.

Lev: ¿ Yo me habría portado así ..?

Boris: Tú te portas a menudo así.

Lev: ¿ Así? ¿ Yo ¿?

Boris: A veces...

Lev: ¿Contigo?

Boris: Conmigo; tal vez cuando estás enojado por otro motivo.

Lev: ¿ Ella estaba enojada por otro motivo?

Boris: No lo sé.

Lev: Tú lo habrías dicho. Debería haberlo hecho. No te debería enviar a la mierda si estaba enojada por otro motivo...o conmigo.

Boris: No estaba enojada contigo..

Lev: ¿ estás seguro?

Boris: Prácticamente , sí.

Lev: ¿ Y entonces? ¡ Que tonta! (entra Erica) ¡Buenos días! ¿ Ya se te pasó? ¿donde estuviste?

Erica: Salí..¿ No se puede? Les haría bien también a Ustedes...

Lev: Mira, estábamos hablando precisamente de tí

Erica: Cuesta que el tiempo que pase. ¿ Le has contado bien todo lo que me dijiste? ¿ se aclaran las ideas?

Lev: Parece que Boris no alcanzó a decirte mucho...

Erica: ¿ No? ¿ No tienes nada más que agregar ¿?

Boris: La lista.

Erica: ¡ Ah ya ¡ La lista de los derechos y los deberes.

Boris: La leo. Después, tal vez, la colgamos aquí. Regla número uno: Alguien ensucia un plato, después lo lava. ¿Todos de acuerdo?

Erica: ¿ Se puede disentir ?

Lev: No

Erica: Bien, régimen democrático.

Lev : La democracia es un lujo para personas civilizadas.

Boris : ¿ Sigo? Regla número dos: para las comidas comunes se respetan los turnos.
Regla número tres: el que haga uso de absorbentes debe echar los usados en la bolsa de los desperdicios, inmediatamente después del uso...

Lev: Jamás he dejado preservativos por ahí...

Boris: Sobre tu mesa.

Lev. ¡ Es mi mesa ¡ ¡ Es mi pieza!

Boris : No es su lugar..

Lev: Pero a tí...¿qué te importa?

Boris: No es higiénico.

Erica: El reglamento vale también para ti. No soy la única sucia en esta casa.

Boris: Regla número cinco: (en forma rotativa), cada semana uno hace el baño, uno la cocina y el otro pasa la aspiradora,,Regla número seis: cuando uno usa la lavadora, lo debe decir antes, regla número siete: está prohibido dejar tientos con ropa remojándose. Regla número ocho: quién termina el papel higiénico debe cambiarlo...:

(Erica está retirándose)

Lev: ¿ Donde vas?

Erica: ¿tengo que decírtelo?

Lev: No me interesa, pero esta hoja interesa sobre todo a ti.

Erica: ¿ Lo cuelgan ¿ ¿ O no?

Lev: Es mejor si la escuchas ahora,..no la leerías.

Erica: (entre cajas) ¡ Déjenme en paz!

Lev: Trata de no respetar cada uno de estos puntos y verás qué te pasa.

Erica: (Grita como obsesionada) ¡ Basta! ¡ quieren mi muerte! Déjenme en paz,

ustedes son solo egoístas y estúpidos! ¡ Aprendan a estar en el mundo y a dejar en paz a la gente!

(se escucha el golpe de una puerta. Silencio)

Boris: Se enojó

Lev: No tiene el derecho a enojarse y menos a golpear las puertas.

Boris: ¿Sigo leyendo?

Lev: ¡Cuélgalo de la pared! Después lo leo.

Boris: tenemos que contestar a nuestra madre.

Lev: Sí

Boris: ¿ Le contamos lo de la lista?

Lev: Diría no.

Boris: Estoy de acuerdo.

6

23.09.'98. Hora 09:35

Erica, Boris

(Boris lee el diario, Erica come)

Boris: ¿ Corn Flakes con chocolate?

Erica: Sí

(Erica termina de comer, deja el plato en la mesa. Sale)

Lev: ¿ De quién es ese plato?

Boris: Será de Erica... (Lev toma el plato y lo tira contra la pared. Sale)
Boris continúa a leer el diario. Entra Erica)

Erica: Quién rompió el plato?

Boris: Lev

Erica: ¿Por qué?

Boris: Creo que tiene que ver con la regla número uno.

Erica: una regla que dice que no se rompan los platos ¿no la has puesto?

Boris: ¿ No la has leído? (Erica sale) Es un período de mucha tensión

7

Hora 13:50.

Erica, Boris, Lev. (Almuerzan. Hielo)

Boris. Muy buena.

Erica. Tiene mucha sal

Lev : La sal hace bien.

Erica: La sal hace mal al corazón .

Boris : ¿La sal hace mal al corazón?

Lev: Entre las mil cosas que hacen mal al corazón, la sal es la más inocua.

Erica. ¿ Eres cardiólogo?

Lev: No es necesario para saber que estás diciendo tonteras..

(Erica toma el paquete de sal fina y lo derrama como una montaña en el plato de Lev)

Boris: es verdad, en el hospital se come siempre insípido.

Lev: ¡Divertido! Ahora que hiciste tu tontera ¿ estás feliz ¿¿? ¿Te sientes realizada?

¿ Está todo en su lugar?

(Erica ríe. Lev toma el plato de Erica y lo sustituye por el suyo, empieza a comer la parte de Erica, esta se levanta y abre el refrigerador)

Erica. No hay nada.

Lev: Tal vez se hicieron las compras, también tú...

Erica: No me tocaba, estando a vuestro reglament...

Lev: Hoy se comen fideos. Come tus fideos...

Erica: Mm...no quiero

Lev: No entiendo por qué.

Erica : (ríe) Tiene mucha sal.

Lev: No hay nada más.

Boris: Tal vez todavía están tus Corn Flakes.

Lev: Acuérdate del plato.

Erica. ¿Si no lo rompes? ¿ es una amenaza?

Lev: Si.

Erica: ¿me amenazas ahora? ¿ Es así? ¿ No puedes decir frases normales tipo: “ ¿te has olvidado del plato?”

Lev: No es tiempo de las frases normales.

Erica: No, es el tiempo de las amenazas, de tu violencia que tiene un buen pretexto para expresarse. ¿ Cuantos tendrás que romper, para sentirte en paz?

Boris: ¡ Mah!... Somos siempre muchachos un poco así, cuando nos vienen ganas rompemos algún plato.
(Boris toma el plato y lo tira)

Lev. Pero, ¿Qué nos está pasando?

8

Hora 17:07

(Lev y Boris ponen una cassette en un grabador de sonido)

Voz de la madre: “ Nos ha dado mucho gusto vuestra última carta, estamos tan Contentos de saber que están bien y que el trabajo de Lev también está bien,¿ Verdad Boris ha llegado a ser un experto cocinero? Papá está muy orgulloso de Uds, no vemos la hora de dar una vuelta en el auto nuevo y de probar una de las tortas de Boris...”

Boris: ¡ Nos creyó!

Lev : No.

Voz de la madre: “Aquí han cambiado muchas cosas, es Otoño. Vuestra hermanita Parece una princesita, el gato ha cambiado el pelo...nos daría mucho gusto tener una foto reciente de ustedes, las que tenemos ya son muy viejas.... yo y papá. unos de estos días, tenemos ganas de volver al río donde Uds jugaban cuando eran

chicos...pero éstas son cosas que se dicen...después no se encuentra jamás el tiempo.Un abrazo Mamá. (Stop)

Lev: ¿ que historia es esta del gato?

Boris: Si, nos había contado que habían recogido un gato.

Lev : Nuestra hermana es alérgica.

Boris: ¿ Si?

Lev: Al pelo, es alérgica al pelo de los gatos.

Boris: Será un perro.

Lev: Puede ser..?como le decimos?

Boris: ¿no mencionamos a Erica?

Lev: Mejor que si...

Boris: No hablamos sobre el particular.

Lev: Diría no. Podrías darle una receta para torta.

Boris: Le daría gusto.

Lev: En el diario habrá una receta.

Boris: Háblale del auto.

Lev. Ya le hablamos la vez pasada.

Boris: Le ha dado gusto, nos creyó, contesmole todavía.

Lev: No nos creyó y ¿después que quiere decir?

Boris: No sé, gasta mucha bencina, que es muy cómoda, que es totalmente blanca...

Lev: Ya dicho

Boris: Hagámosle preguntas, así nos cuenta algo de ella, del papá, sobre el otoño...

Lev: ¿Que te importa el otoño?

Boris: Me falta un poco

Lev: ¿te falta el otoño? 'ese viento? Estamos mejor, hace mas calor.

Boris: Digámosle que hace mas calor

Lev: Pensará que queremos darle envidia...

Boris: A mamá le gusta el otoño.

Lev: A ella le gusta todo

Boris: ¿ Por qué no vamos a verla?

Lev: ¿ Con nuestra nueva Mercedes blanca? No se puede.

Boris: Tal vez en tren.

Lev: No se puede.

9

24.09,98. Hora 14,10

Lev, Boris, Erica.

Lev: ¿ Veamos si podemos sacar estas cuentas, quedándonos calmados?

Boris: Por mí, no hay problemas.

Erica: Conservar la calma es tu problema,

Lev: No quiero iniciar una polémica. Las cuentas desde el 13 /9 al 23/9 en gastos de alimentación. Son 35.850 liras por cabeza.

Boris: Está bien. (pausa)

Erica: ¿Contaste también el café y la cerveza?

Lev: Conté todo.

Erica: Elimina el café y la cerveza.

Boris: Es necesario rehacer las cuentas.

Lev: ¿ No podemos alguna vez, hacer cuentas normalmente?

Erica: Yo no tomo café ni cerveza, no es justo que los pague.

Lev: Escucha, será una diferencia de ocho mil liras en la cuenta total, menos de tres mil liras por cabeza.

Erica: Yo no lo pago.

Boris: No podemos rehacer toda la cuenta.

Erica: No es justo que yo lo pague.

Lev: yo le pago su cuota.

Boris: ¿ Por qué?

Lev: Para ti son 32,850., ¿está bien?

Erica: No, no me está bien, no me des limosnas, ese no es el punto.

Lev: No te doy limosna, ni te hago un favor. Yo lo pago.

Erica: Lo haces como si estuvieras haciendo un favor, no es así. Yo no tomo todo el Café que tú tomas.

Lev: Yo sé, yo lo pago ¿ qué tiene que ver? ¿qué te importa?

Erica: Es un hecho de principios.

Lev: No lo has entendido, yo pago tu silencio, no me interesan los principios
Pago para evitar esta discusión.

Boris: Comes un montón de cosas integrales, que a nosotros no nos gusta.

Erica: esas siempre las he comprado aparte.

Boris: Lo decía por decir que hay variaciones, pero no es el caso de...

Lev: Cállate Boris, estoy tratando que esta conversación no se realice.

Erica: ¿ Pero quien eres para decidir las conversaciones que deben hacerse y cuales no?

Lev: ¡ Puchas! Estoy tratando de permanecer calmado, me cuesta trabajo y tres mil Liras.

Erica: No me importan tus tres mil liras, decides tú, es una cosa de principios

Lev: No levantar la voz, me estoy enojando mucho.

Erica: Es un problema tuyo, si nio puedes dividir los gastos y quedándote tranquilo.

Lev: ¡ Cállate!

Erica: ¿ No eres capaz de quitar el café y la cerveza de las cuentas? No existe mi parte, yo no tomé café ni cerveza.

Boris: Son dos botellas y 250 gramos de café.

Erica: no tiene nada que ver la cantidad.

Lev: no tiene nada que ver la cantidad, ¡córtala de gritar!

Erica: No puedes decidir tú, quien puede gritar y quién no, solo te estoy pidiendo...

Lev: ¡deja de gritar!

Erica: ¡ Te estoy pidiendo de rehacer la cuenta!

Lev : ¡Basta!

(Trata de impedirle de gritar, tapándole la boca con una mano, (Erica se suelta, está divertida)

Erica: ¡Grito! Grito, grito! (Lev toma un cuchillo del lavaplatos y se lo pone en la garganta) ¿ Quieres matarme? Así te diviertes, márame, diviértete ¡ estás loco! ¡ Estás loco! 1 estás loco!

10

Hora 18.26

Boris, Lev.

Boris. Pero..¿vuelve?

Lev: ¿ que sé yo?

Boris: Estaba enojada esta vez..

Lev: Yo estaba enojado.

Boris: Tú estabas enojado! ¡querías matarla.

Lev: No quería matarla.

Boris: Con ese cuchillo y esa discusión.

Lev: No la habría matado.

Boris: El hacha bajo la cama, no lo he olvidado, yo...eh, eh.

Decías que yo quería matarla, que tenía que hacerlo, que tenía que hacerlo.
¡Tú estabas por matarla!

Lev: No estaba por matarla..

Boris: Ella tenía miedo que la mataras, eh, eh yo también..yo también. Estaba seguro.

Lev: Quería asustarla, odio cuando grita.

Boris: estabas asustado. Tenías miedo de ti.

Lev: Pero tú, ¿ de que lado estás?

Boris: ¿Yo? ..del mío

Lev: No te hagas el vivo.

Boris: ¿el vivo? ¿Quién decía no te hagas el vivo?

Lev: Yo, yo te lo digo.

Boris: ¿Quién decía, no te hagas el vivo?

Lev: ¿Me escuchas?

Boris: Escucho a todos. Eres tú que no se acuerda que has dicho, “el hacha bajo la cama”....yo escucho.

Lev: Entonces abre bien las orejas.

Boris: El hacha bajo la cama...

Lev: tengo que partir

Boris: Libérate, libérate! La muerte de los otros, te libera....¿donde vas?

Lev: Lejos, cerca de casa.

Boris: ¿Vas a ver a nuestra madre?

Lev: Voy a ser el militar.

Boris: ¿no pasas por casa?

Lev: No

(Pausa)

Boris: ¿ pero qué dices? ¿ desde cuando te gusta ser militar? ¿Es por el hecho de matar. siempre? ¿ para entrenarte?

Lev: No me gusta nada. (pausa)

Boris: ¿hagamos las maletas?

Lev: Yo hago las maletas.

Boris ¿Yo no voy? ¿ No vamos juntos? (pausa) ¿quién se hará cargo de tí?

11

Erica sola.

Erica: Así, después que estaba por matarme, Lev viene a buscarme como si nada fuera, me dice que quiere saludarme, que partía por diez meses a hacer el militar, que no podía soportarme, que nunca un alejamiento, sería más oportuno que éste; que Boris se quedaba solo en la casa...? Como me permitía dudar que Boris fuera capaz de cuidar de sí mismo? Tratar de no molestar al que está presente, ni al otro lejano. Todo este discurso es la forma más transparente y más directa que encontré para decirme si podía ocuparme un poco de Boris, mientras él no estuviera.

12

27.09. 98. Hora /:12

Boris, Lev

(Lev con las maletas)

Boris: ¿ Vuelves?

Lev: Cierto, lo antes que pueda.

Boris: ¿dentro de un mes?

Lev: Lo antes que puedo.

Boris: Ten cuidado....

Lev: te mandaré la dirección apenas llegue..

Boris: ¿verdaderamente, vas tan cerca y no pasas por la casa?

Lev: Hasta luego

Boris: Si (se quedan un rato mirándose en la puerta, Lev sale)

13

03.10 98. Hora 9:5

Erica , Boris
(Erica está comiendo, Boris la mira)

Boris ¿ Sabes? Quería decirte que desde hace un poco, a partir desde que Lev no está, has respetado más las...reglas. La hoja.
Pensaba que esto podría ser porque,-pero esto solo es una hipótesis- que la verdad es que tú no estás...que más por molestarlo, que por respetar las reglas..Yo no sé, no te conozco, pero si así fuera, no tiene sentido. El respeto por uno mismo, entiendo, es algo que uno no lo hace por molestar o dar en el gusto a otros.
(Pausa, Erica lo mira)

Erica: ¿Sabes que eres raro?

Boris ¡ Ah, todos son extraños, tu eres la más extraña de todos.

Erica: ¿Por qué?

Boris Sin porque. Es relativo lo extraño ¿No? Yo soy extraño para ti, porque tu eres extraña para mi.

Erica: Hay algo que no entiendo.

Boris: ¡Ah, Ah.

Erica: ¿Que piensas de mí? Como persona..

Boris: No, es molesto, yo no hablo así con las personas

Erica: estamos solos yo y tú, puedes decir lo que quieras ¿de que te preocupas?

Boris No, soy muy tímido...discreto. Yo no...no

Erica ¿Discreto? (ríe) Dale, juguemos al juego de la verdad. Nos hacemos preguntas Y debemos decir la verdad.

Boris: No, yo digo siempre...no se dicen mentiras.

Erica: Yo las digo..

Boris:: No es necesario...yo no las digo..

Erica: ¿Nunca?

Boris: No, no es necesario

Erica: Pero es divertido.

Boris: No.

Erica: Entonces un día jugamos a las mentiras..si es un juego ¿se puede? ¿No?

Boris: Si es un juego, si.

Erica: y ahora, hagamos el juego de la verdad.

Boris: ¿Por qué?

Erica: ¡ Dale, no seas aburrido, es divertido!

Boris: No sé si me gustará.

Erica: Te explico,: uno hace una pregunta a otro, el otro si quiere puede contestar, si no quiere debe dar un beso al otro...¿ Comienzo yo?

Boris: ¡ Uhmm! No lo sé, a Lev no le gustaría hacerlo.

Erica: ¡ Uffa! Lev no está, no lo sabrá jamás...y después a lev le gusta, lo hemos hecho muchas veces.

Boris: ¿Y qué te dijo?

Erica: No lo pides cuando es tu turno ¿Empiezo?

Boris: Empiezo yo..?qué te dijo?

Erica: me preguntó si sentía atracción física por ti.

Boris: ¿te preguntó eso?

Erica: Te lo dije.

Boris: No te creo

Erica: Es el juego de la verdad, si te lo digo, es porque es verdad.

Boris: ¿ Y tú, que le dijiste?.

Erica: ¡ Eh, no! Ahora me toca a mí. ¿ Te has enamorado alguna vez?

Pausa

Boris: Si

Erica: Si, y nada más

Boris: Me toca a mi. ¿ Tú que le has dicho?
(pausa.

Erica: Me avergüenzo...beso

Boris: ¡ Que juego extraño!

Erica: Toca a mi ¿ Has estado envidioso de algo que hacía tu hermano?

Boris: Si, toca a mi. ¿ Tú que le preguntaste?

Erica: No podemos repasar de la otra vez!

Boris: No está en las reglas. Puedo preguntar lo que quiero.

Erica: Le pregunté...si él pensaba que tú estás celoso del hecho que yo y él estuviéramos juntos.

Boris: ¡ Un juego estúpido!, basta. ¡no lo entiendo!

Erica: ¡Eh, no! Ahora me toca a mí..?No has deseado nunca hacer el amor conmigo?
(larga pausa)
Puedes no contestarme, pero debes besarme....(Boris se acerca, se besan, dura un poco. Boris escapa)

14 07.10.98

Boris) (Pone una cassette en el registrador. Play)

Voz de Lev. “Hola, querido hermanito. Hasta aquí todo va bien. Estoy en un regimiento junto a un montón de gente, acá se está lleno de reglas y las respetamos casi todas, te gustaría este lugar, estamos dentro siempre y a la tarde podemos salir e ir al cine o conocer algunas muchachas, Hay muchas, y son todas simpáticas. La comida es un asco, comíamos mejor, tú y yo.... Boris ríe)....Aquí yo le hablo a todos de tí, y ya es como si casi todos te conocieran y quisieran de verdad, conocerte, sería lind, si pudieras venir e vernos. Ahora debo saludarte, porque tenemos mucho que hacer aquí ¡Cuidate!

(Boris cambia la cassette. Rec)

Boris: Querido Lev. Recibí tu carta y tu dirección. Estoy contento de saber que todo está bien, lo siento por la comida, podía mandarte también a tí, la receta de los dulces....sobre Erica, puedes estar tranquili, no se la ha visto, la casa está en perfecto orden, espero que vuelvas lo antes piosible. Tu hermanito mayor.
(pone en el grabador un tercer cassette. Rec)

Boris: Hola mamá!. Soy tu hijo Boris, recién me llegó una carta de Lev, que se encuentra muy bien. Partió a hacer el militar.Dice que tiene muchos amigos, fue en auto grade, blanco. Yo estoy muy bien, y tendría muchos

deseos de ir al río, contigo, papá , Lev y nuestra hermana....o de ir al laguito que hay por acá, donde iba con Lev cuando estaba acá, pero no estoy tan solo porque ¡Sorpresa! Tengo una noviecita, hace poco que nos conocimos y nos queremos mucho, tiene un vestido blanco, se te parece mucho, y parece una princesa. Yo y ella hacemos siempre muchos juegos que me gustaría enseñarte, no veo la hora de presentártela, te gustará mucho y...
(entra Erica, Boris lo advierte)
Estamos bien, espero verte pronto, cuídense! Tu hijo mayor..Boris.
(Stop)

Erica: ¿ Qué haces?

Boris: nada, las cartas para mamá y para Lev.

Erica: ¿Puedo yo también saludarlo?

Boris: Son cosas nuestras.

15

Hora 20:41

(Boris, Erica de blanco)

Boris: ¿me enseñas el de las mentiras?

Erica: Habías dicho que no querías decirlas.

Boris: Si es un juego, no vale.

Erica: tengo que hacerte una confesión. Hice algo feo. Me disgusta, pero no logro no decírtelo.
(Pausa)

Erica: Yo, antes que las mandaras escuché tus cartas.

Boris: ¿Es una mentira? (pausa)

Erica: Es verdad. (pausa)

Boris: Hiciste mal, al no pedírmelo antes...pero no hay nada de malo en que la escucharas. Hiciste bien al decírmelo...

Erica: ¿No estás enojado?

Boris: te perdoné.

Erica: ¡Dices un montón de mentiras!

Boris: No.

Erica: Digo, en las cartas

Boris: No, no son mentiras.

Erica: Todo eso sobre el auto, el laguito que....

Boris: No son mentiras, son cartas, las cartas se escriben así, no es como las mentiras,,son cartas.

Erica. ¿ Y porqué en las cartas no se puede decir la verdad?

Boris: Se puede, pero es menos hermoso.

Erica: ¿te gusta el blanco?

Boris: Si.

(Erica le da un beso, lo mira y luego escapa)

16

17.10. Hora 12:12.

(Boris.

(Entra en la casa con dos cassettes empaquetadas en sus manos, la desenvuelve. Coloca una) Play.

Voz de Lev: “Querido Boris, Soy Lev, quería decirte dos cosas: la primera es que ers un boludo, la segunda que eres una mierda, Parto de la segunda: eres una mierda, porque ¿Como se te ocurrió escribirle a mamá todas esas tonteras sobre la noviecita, el vestido blanco...pero ¿Adonde quieres llegar? No se escriben cartas así, es una carta muy vulgar; el laguito, el auto...parece una princesa...? quieres que se preocupe? ¿ Quieres matarla?´ La primera es que eres un pelotudo porque la carta para mamá me la mandaste a mí.. Tu hermano Lev.
(Boris cambia la cassette. Play)

Voz de la madre: “Querido Boris, soy tu madre, me mandaste la carta para Lev, se la envié a su dirección, envía también a ñl, la receta de los dulces, estoy segura que le gustaría si es verdad que no come como se debe” ¿Quién es Erica? Acá todo está bien, tu padre y tu hermanita te estan muy cerca...si te toca pasar por estos lados por trabajo o que se yo. No olvides venir a vernos. Un abrazo. Tu madre.

17

hora 18:26

Erica, Boris

Erica: ¿por qué Uds dos tienen nombres tan raros?

Boris: No son raros, son rusos.

Erica: No estamos en Rusia.

Boris: ¿nunca has estado en el hospital o a esperar de ir al hospital?

Erica: Sí.

Boris: ¿Sí? ¿Cómo?

Erica: Pero ¿qué tiene que ver?

Boris: ¿Que hacías en el hospital?

Erica: Había tratado de matarme.

Boris: ¿Verdad? ¿Cómo?

Erica: Creía que Lev te lo había dicho. Con el frío..

Boris: ¿Con el frío? Extraño...¿y se consigue?

Erica: Yo no lo conseguí..

Boris: ¿Y te disgustó ?

Erica: Estuve un mes en el hospital, después me arranqué. Por una ventana. Todos me buscaban, no podía volver a mi casa, allí me esperaban para llevarme otra vez dentro. Llamé por teléfono a una amiga para pedirle ayuda, desde la estación. Le dije que la esperaba ahí. Después de media hora vi en la estación a mi hermano con carabineros, me escondí y tomé el tren para acá. Conocí a Lev dos días después.

(Pausa)

Boris: En el hospital se leen novelas rusas.

Erica: Me gustas.

Boris: Sí, eres simpática.

Erica: No, decía “ me gustas en ese sentido.” (pausa)

Boris: No tengo mucha experiencia.

(Erica le hace dibujos con el dedo, en la cara y en el cuello)

Boris: Lev dice que eres ninfómana ¿es verdad?

Erica: no puedes vivir de lo que dice tu hermano menor. (sale)

18

25.10.98. Hora 12:15. Erica, Boris
(escuchan la última carta de Lev)

Voz de Lev: “Hola Boris, soy el soldado Lev, aquí está todo bien, nos hacen disparar, aprendemos muchas cosas. Nuestros jefes están satisfechos de mi conducta, dicen que soy inteligente, ordenado, yo entonces no me hice sorprender..Y dije “ señor, tengo un hermano mayor, mejor que yo”. El coronel casi se pone a llorar, quiere conocerte, dijo que también él tenía un hermano mayor: héroe de guerra, que en la vida hay cuatro cosas: el sexo de la mujer, la amistad, la familia y la patria. Si la familia es fuerte, las otras tres vienen solas. Es un tipo macanudo. Mamá me envió tu carta, espero que no la haya escuchado, pero no creo, estoy contento de escucharte que esa cargante de Erica no ha vuelto a molestarte, mantenla lejos, como ya lo haces, eres un tipo fuerte. Tengo mucho que hacer aquí, son cosas importantes. No nos veremos por un poco. Estoy bien, pero no veo la hora de verte. Te pediré ¿ que has hecho en todos estos años? Y tú me dirás “ me he acostado temprano” tal vez, me darían ganas de llorar. Tu hermano menor. Lev (Stop)

Erica: ¿que quiere decir?

Boris: es algo nuestro, es una película.

Erica: Ruso

Boris: Americano

Erica: rara esta historia del capitán

Boris: Coronel.

Erica: no lo sé. ¿ Es bonita, no?

Boris: Puras tonteras.

Erica: ¿ ero, como?

Boris: Es una carta. (pausa)

Erica: Creía que tú, para tu hermano...

Boris: cada uno tiene su vida (trata de besarla)

Erica: ¡deja! ¡ No!

Boris: Comes mucho, se te pone el trasero así.

19

11.11 98. Hora 15:05.

(Erica tiene un vaso de nutella, mira alrededor, destapa el vaso, mete dentro la mano, después la lame. De pronto se detiene, con las manos y la boca sucias con la nutella. Mira hacia la puerta. Entra Lev, está bien vestido, trae dos maletas)

Lev: ¿Qué haces?

Erica: Me dio hambre. (pausa)

Lev: Regresé..

(Erica le tiende la mano sucia con nutella. Lev deposita las maletas, se le acerca. le chupa la nutella de los dedos...se besan, empuja a Erica sobre la mesa. Se refriegan...se escuchan ruidos)

Erica: Es Boris. (se componen. Lev tiene la boca con nutella. Entra Boris)

Lev: ¿Que has hecho todos estos años?

Boris: me corté el pelo. (Lev va a abrazarlo) ¿No tenías que estar diez meses?

Lev: terminé antes..

Boris: ¿no te vas?

Lev: No.

Boris: ¿Por qué terminaste antes?

Lev: porque ya estaba preparado.

Boris: lo sabía. (quedan abrazados)

20

12.11.98. Hora 10:20

Lev, Erica

Lev: No creía de encontrarte en casa.

Erica: Supe que volvías, quería darte una sorpresa.

Lev: Mentirosa. (Erica ríe) No podías saber que volvía.

Erica: Lo sabía.

Lev: volví antes.

Erica: Me lo dijo el capitán, lo conocía, sabía que nos conocíamos.

Lev: ¿Qué capitán?

Erica: ese, al que se murió su hermano en la guerra.

Lev: ¿Qué hermano?? Qué guerra? ¿No hay guerra.

Erica: Ese, al que le eras más simpático.

Lev: Pero si todos me caían mal!

Erica: Hay cuatro cosas en la vida_ familia, sexo....

Lev: ¿Quién te ha dicho esas tonteras?

Erica : Las sé.

Lev : No hay nada que saber.

Erica : Está bien, no te enojés.

Lev : ¿Cómo las sabes? No hay ningún capitán.

Erica : Bromeaba.

Lev : No bromeabas por nada..¿donde está Boris?

Erica : Déjalo tranquilo!

Lev : ¿ Donde ha ido?

Erica : Ha ido a dar un paseo.

Lev : ¿ Donde ha ido?

Erica : Creo que al laguito.

Lev : ¿Que laguito? ¿ donde se ha ido? ¿ Que ha pasado aquí..eh? ¿Qué le has hecho.
Sucia? ¿ Qué ha pasado? ¿ Qué le hiciste a mi hermano? ¿Donde está?

Erica : yo no le he hecho nada.

Lev : Es diferente, no es normal.

Erica : ¿ Normal? ¿él?

Lev : ¡ No te rías. ¡ ¿donde está?

Erica : No lo sé, salió. .pero ¿qué quieres?

Lev : Cómo te has permitido? ¿Qué le has dicho ¿ ¡Put!

Erica . ¡ Ouh! ..¿pero estás loco?

Lev : Sí, creo que estoy enloqueciendo, puedo incluso hacer cosas raras; ¿qué has
hecho con mi hermano? ¿qué ideas le has metido? El no puede defenderse ¡ Put!

(Erica trata de besarlo)

Erica : estás un poco tenso, relájate (Lev la rechaza)

Lev : ¡No me toques! ¿ Como te lo permites? ¡ Puta! ¿que le has hecho? ¡Boris!

Erica : Tienes que mejorarte. Tu hermano es raro, ¡ pero tú!

Lev : Mi hermano no es extraño ¡eres tú que...!Boris! (continúa a girar como un león en una jaula) ¡ Boris! Boris! ¡ que puta! No vuelvas a dirigirle la palabra a mi hermano y tampoco a mí. Haz una cosa, cállate y no hagas nada. ¡Boris!

Erica : estás enfermo. (Erica sale)

Lev . ¡ Boris! (golpea con los puños y con los pies todo lo que encuentra, se hace daño, trata de curarse, está exhausto. Entra Boris.)

Lev : ¿Estás aquí?

Boris : Si, volví

Lev : ¡ Bien! ¿donde estabas?

Boris : Fui a dar un paseo.

Lev : ¿Al laguito?

Boris : ¿ Cual laguito? Solo aquí, en los alrededores...(Lev lo abraza, Está destruido)

Lev : Boris, tengo miedo, estoy inquieto...por tí...

Boris : Por mí, no debes preocuparte, yo estoy en gran forma.

Lev : Sí, pero yo no estoy tranquilo

Boris : Me parece que todo está bien, estamos bien nosotros tres...

Lev : ¿Nosotros tres? (pausa)

Boris : me confundí.

Lev : No te confundiste, dijiste nosotros tres,

Boris : me confundí. (Lev le da una cachetada)

Lev : ¿Confundido? Antes no lo estaba.

Boris : (confundido) Lev, tú nunca me habías pegado

Lev : Ahora no puedes decirlo.

Boris: Lev, yo estoy preocupado por tí. Me parece que no estás bien.

Lev : ¡ Estoy bien, muy bien!

Boris: deberías hacerte curar, tal vez....

Lev : (grita) No digas tonterías ¿como hablas? ¿Quién debe curarse? ¿ Quién te enseñó a hablar así?, fue esa puta...si te escuchara nuestra madre..

Boris. La....no es una puta.

Lev . ¿No? ¡ Ah no! No es una puta.. ¿Qué es lo que es?

Boris : Lev, tú no me habrías pegado nunca, yo soy el mayor.

Lev : ¿No es una puta? ¡puta! ¿Que es? ¿Sabes que es? Contesta.. Responde. Me refiero a Erica, si no es una puta ¿que es? ..quiero que me lo digas..contesta ¿eh?

(pausa)

Boris: Es una muchacha, ¿no?

Lev : seguro, es una muchacha ¿pero que tipo de muchacha? ¿que ideas te metió cuando yo no estaba? ¿ siempre estuvo aquí, verdad? Un montón de tonteras me contó.

Boris : Eran cartas.

Lev : ¿ Sería ella la noviecita con el vestido blanco? ¿ de quién escribías a nuestra madre? ¿ Pero qué ideas te ha metido en tu cabeza? ¡ La princesa! ¿Qué juegos te ha enseñado? “ mamá te te gustaría ¿que juegos han hecho? ¿Ven a verme a mi casita? ¿pon tu soldadito al abrigo?

Boris. Estás hablando tonteras.

Lev : Boris! Tú no eres así, ella es sucia, no hay amor ni ternura. Ella destruye todo lo que toca. Lo pegajoso que tiene en la boca, entre las piernas, es una señal de la muerte, es un espectro, cualquier cosa que te haya dicho, lo ha hecho para ponerte en contra mía, contra de tí, vive del sufrimiento de los otros, habla como una misionera y actúa como...

(Boris, mientras tanto tiene una crisis, tiene saliva en la boca. Lev lo abraza)

Lev : Boris, yo te quiero, eres lo único, no quiero que nada nos divida, eres mi mejor amigo, eres el mayor, yo soy tu hermanito, soy yo ¿Me reconoces? ¿me ves?. Te estoy abrazando.

21

Lev : Boris tuvo un ataque, traté de calmarlo, hicimos las paces. Le dije: “ Soy tu hermano”, él me miró, estaba muy pálido, le temblaban los labios, me dijo: “ creía que ya no eras más mi hermano” le acaricié la cabeza como hacía nuestra madre, cuando nos despertaban sueños feos, le dije despacio “ No son cosas que se eligen, se nace, Cualquier cosa que nos pase, serás siempre mi hermano mayor” Después se fue a dormir. Estaba muy cansado, se durmió en un sueño profundo. Tenía que encontrar a Erica, de repente, me tranquilicé.

22

Erica.

Erica: Dí vueltas en los autobuses, estuve tratando de superar lo nerviosa que estaba y a preguntarme “qué hacer”, Pasé por lugares bien conocidos por nosotros tres, después volví a casa. Lev no estaba, había salido, supe que había ido a buscarme. Lo esperé. Había comprado 250 gramos de café.

23.

Hora 20:02

(Erica con la cabeza en la mesa. La cafetera. Una taza vacía. Lev sentado a la mesa. Después de un poco, entra Boris)

Boris: Dormí mucho. (se acerca a Erica) ¿ Duerme? (pausa) ¿Fuiste tú ¿¿?

Lev : Solo tenemos que esperar (pausa) Es mejor que te sientes.

Boris: Si. (se queda de pié)

Lev: Creo que deberíamos escribirle a mamá.

Boris. ¿Con el cuchillo?

Lev : Con la cafetera, con la base y con el borde.

Boris: Déjame ver....

(lentamente Lev se levanta, hace un lado el cabello de Erica, muestra el cuello a Boris)

Boris: ¿esa mancha azul?

Lev : Allí donde está hinchado.

Boris: ¿basta con eso? (pausa) ¿Ha llorado?

Lev : No. Fue imprevisto.

Boris . No fue difícil.

Lev : No. (pausa)

Boris : No sé si te estoy pidiendo lo que, en verdad, quiero.

Lev: No te preocupes, se puede también no hablar.

Boris: ¿Lo hiciste por mi?

Lev : Por todos, por los tres.

Boris: Por los dos.

Lev . Yo y tú.

Boris: Nosotros dos.

(lentamente Lev se sienta en el suelo. Boris va hacia el grabador. Rec)
Hola mamá, estamos bien. Lev regresó ¡ sorpresa! El también tiene una noviecita
Iremos a casa y te subiremos al gran auto blanco, a papá, a la hermanita, el perro
E iremos todos al laguito, yo ,Lev, nuestras noviecitas y tú y papá y nuestra
hermana y el perro.. (Boris se sienta cerca de Lev)

Lev : Muy bien. (Boris le acaricia una vez la cabeza)

TELON.

—

—